

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Учебно-исследовательская работа студентов»

Дисциплина «Учебно-исследовательская работа студентов» является частью программы бакалавриата «Лингвистика (общий профиль, СУОС)» по направлению «45.03.02 Лингвистика».

Цели и задачи дисциплины

Формирование комплекса знаний, умений и навыков в области исследовательской работы, а также устойчивого интереса к исследовательской деятельности в области лингвистики и переводоведения..

Изучаемые объекты дисциплины

наука, научное исследование, научный процесс, методология, методы исследования, этапы исследования, лингвистика, переводоведение.

Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах			
		Номер семестра			
		1	2	3	4
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	144	36	36	36	36
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:					
- лекции (Л)					
- лабораторные работы (ЛР)					
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	128	32	32	32	32
- контроль самостоятельной работы (КСР)	16	4	4	4	4
- контрольная работа					
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	144	36	36	36	36
2. Промежуточная аттестация					
Экзамен					
Дифференцированный зачет	9				9
Зачет	27	9	9	9	
Курсовой проект (КП)					
Курсовая работа (КР)					
Общая трудоемкость дисциплины	288	72	72	72	72

Краткое содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
1-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Введение в лингвистику	0	0	14	16
Наука. Функции науки. Основные понятия и определения науки и научных исследований. Классификация исследований. Лингвистика как наука. Объект и предмет лингвистики. Разделы лингвистики. Ученые-лингвисты и их научные школы. Проблематика исследований в области лингвистики. Виды академических работ по лингвистике (реферат, статья, курсовая работа, ВКР).				
Введение в дисциплину	0	0	2	2
ПНИПУ – многопрофильный национальный исследовательский университет. Научные направления кафедры ИЯЛП				
Введение в теорию и практику перевода	0	0	16	18
Понятие перевода. Классификации видов перевода. Известные переводчики. Функции переводчика. Качества переводчика. Переводческие школы. Переводческая этика. Проблематика исследований в области перевода. Теоретики перевода и их научные школы.				
ИТОГО по 1-му семестру	0	0	32	36
2-й семестр				
Культура научной речи	0	0	32	36
Понятие научной речи и ее характеристики. Научный текст, виды и жанры научного текста. Требования к научному тексту. Структура научного текста. Речевые клише научной речи. Связность и цельность научного текста. Экскурсия в научную библиотеку. Цитирование. Научная этика. Оформление литературы. Корректировка научного текста. Редактирование научного текста. Экскурсия в издательство. Научная конференция: виды, задачи, этапы подготовки. Введение к научной работе (структурные элементы). Устный научный доклад. Структура и содержание презентации к научному докладу. Деловая игра «Научная конференция»				
ИТОГО по 2-му семестру	0	0	32	36
3-й семестр				
Технология научного исследования	0	0	32	36
Этапы исследовательской деятельности. Методы, методики и приемы				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
исследовательской деятельности. Методы эмпирического исследования. Методы теоретического исследования. Взаимодействие теоретических и экспериментальных исследований. Обработка и представление материалов исследования. Деловая игра «Защита научного проекта»				
ИТОГО по 3-му семестру	0	0	32	36
4-й семестр				
Введение в психологию переводческой деятельности	0	0	32	36
Психология речевой деятельности перевода. Средства выражения и существования мысли в деятельности переводчика. Продукт, задача и результат переводческой деятельности. Психологические механизмы и особенности их функционирования в переводческой деятельности. Восприятие и вероятностное прогнозирование. Мышление, память, воображение и внимание в переводческой деятельности. Внутренняя структура переводческой деятельности. Внешняя структура переводческой деятельности.				
ИТОГО по 4-му семестру	0	0	32	36
ИТОГО по дисциплине	0	0	128	144